

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3
Bid Fax: (613) 545-8067

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3

Title - Sujet Water Jet Cutting Machine	
Solicitation No. - N° de l'invitation 23584-150014/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client 23584-15-0014	Date 2014-12-18
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$KIN-655-6463	
File No. - N° de dossier KIN-4-42035 (655)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-01-09	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Semple, Patrick	Buyer Id - Id de l'acheteur kin655
Telephone No. - N° de téléphone (613) 530-3117 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 545-8067
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

23584-150014/A

Amd. No. - N° de la modif.

003

Buyer ID - Id de l'acheteur

kin655

Client Ref. No. - N° de réf. du client

23584-15-0014

File No. - N° du dossier

KIN-4-42035

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Cette page a été laissée intentionnellement en blanc

La modification n° 003 à la demande de soumissions est soulevée de manière à:

(A) Répondre aux questions suivantes:

Question 1 Énoncé de travail, section 3. Livraison et installation : la DP indique que CMAT fournira les prises de service nécessaires. Comme la distance entre le matériel et la prise de service aura une incidence sur le prix d'installation, est-ce possible d'offrir « une distance qui ne doit pas dépasser », par exemple 10 pieds (3 mètres)?

Réponse : 3 mètres

Question 2. Énoncé de travail, section 3. Livraison et installation : la DP indique que le déchargement et la mise en place finale seront effectués par RNCAN. Cependant, la limite de poids que peut transporter le chariot élévateur à fourche, précisé dans l'Annexe 2, est de 5 500 lb. Afin de décharger et de déplacer le matériel, un chariot élévateur à fourche d'une capacité de 10 000 lb sera nécessaire. Veuillez confirmer que toute demande pour un chariot élévateur à fourche ne deviendra pas la responsabilité de l'entrepreneur.

Réponse : Non, toute demande pour un chariot élévateur à fourche ne deviendra pas la responsabilité de l'entrepreneur.

Question 3. Énoncé de travail, section 3. Livraison et installation : la DP indique que « CMAT obtiendra et présentera la certification d'installation de l'OSIE pour tous les travaux d'installation de l'électricité ». Toutefois, elle mentionne également que « l'entrepreneur doit obtenir tous les permis et examens nécessaires y compris l'inspection et l'homologation de l'Office de l'OSIE ». Veuillez confirmer que CMAT prendra les dispositions nécessaires avec l'OSIE et non l'entrepreneur.

Réponse : CMAT fera le nécessaire pour l'inspecteur de certifier l'équipement et l'installation. Le fournisseur est responsable d'assurer que l'équipement satisfait aux exigences de l'ESA.

Question 4. Énoncé de travail, section 4. Mise en service : les deux derniers points de l'acceptation de la mise en service nécessitent une preuve de conformité pour :

- NMB-001 en matière de EMI
- Maîtrise des énergies dangereuses - CSA Z460
- Protection des machines – CSA Z432

Il y a environ un an, une DP a été émise pour cette exigence. Celle-ci avait ensuite été annulée sans qu'il y ait de gagnant sélectionné puisque tous les candidats avaient tous été considérés comme étant non conformes avec ces exigences (parmi d'autres). Comme le matériel actuellement sollicité dans cette DP est du matériel commercial standard, et mis en service partout en Amérique du Nord, nous demandons que ces exigences précises soient retirées.

Réponse : Appendix 3 fournit du matériel de référence. Acceptation sera fondée sur l'annexe 4.

Question 5. À la page 18 de 37 du document PDF, on peut lire dans la section n° 3 que CMAT fournira les prises de service nécessaires (électricité, air comprimé, eau potable, drain) avec sectionneurs verrouillables afin de soutenir le raccordement final du système. RNCAN s'occupera de décharger l'équipement du camion et de le placer à son lieu final (référence à l'annexe 2 – Contraintes liées au bâtiment).

Les exigences en matière de raccordement de service concernent l'électricité, l'alimentation en eau et l'air comprimé. On y mentionne les prises de service nécessaires et les sectionneurs verrouillables. Est-

ce que CMAT va raccorder les services mentionnés précédemment directement aux sectionneurs principaux situés sur la machine?

Réponse : Oui, CMAT fournira les services directement aux sectionneurs principaux sur la machine.

7. Question : « Pouvez-vous parler au client et tenter de savoir si des modifications sont disponibles pour les exigences techniques obligatoires de l'évaluation, considérant qu'elles éliminent à peu près toute la concurrence? La majorité des machines à jet d'eau ne sont pas bâties de cette manière.

Comme les têtes de machines à jet d'eau ne produisent pas de vibrations ou de couples (comparativement aux fraiseuses, par exemple), des exigences pour l'utilisation d'une machine à jet d'eau sur structure faite entièrement d'acier sont rares et ne sont pas nécessaires. De plus, les machines de meilleure qualité n'ont aucune pompe située en dessous de leur structure; la chaleur venant de la pompe n'a donc aucun effet sur le pont. Par conséquent, il n'y a pas de distorsion thermique mesurable. Chose certaine, il y en a bien moins que ce qui s'inscrirait dans la tolérance positionnelle intégrée de la machine. Tant que le fournisseur garantit la précision positionnelle à l'intérieur d'une plage de température spécifiée, cela devrait suffire à réduire les préoccupations concernant la croissance et la stabilité thermique.

En ce qui concerne la rigidité, existe-t-il une unité de mesure ou une « méthode » quantifiable pour déterminer la rigidité par un client (ce qui est et ce qui n'est pas rigide)? Il y a des milliers de machines dans le domaine dotées de ponts en aluminium qui ne font pas l'objet de problèmes en matière de rigidité, à moins qu'il y ait un problème lors de l'assemblage ou des défaillances au niveau du système de déplacement.

Si des modifications étaient disponibles pour permettre une concurrence ouverte, ce serait grandement apprécié. »

Réponse : CMAT va remplacer le critère technique obligatoire CT04. Cela sera remplacé par « La machine doit posséder exactitude positionnelle linéaire minimale des axes X et Y : $\pm 0,125 \text{ mm/m}$ à $20^\circ \pm 3^\circ \text{C}$.

(B) Modifier l'invitation comme suit:

Référence : Partie 4 - - **PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION, 1.1.1 Critères techniques obligatoires**

Supprimer :

CT04	La machine doit être constituée d'une structure d'acier rigide. En raison de l'expansion thermique et de la rigidité à court et à long terme, les éléments du cadre (éléments structuraux) peuvent ne pas contenir d'aluminium, mais l'aluminium est acceptable pour les composants du système de déplacement.
------	--

Insérer :

CT04	La machine doit posséder exactitude positionnelle linéaire minimale des axes X et Y : $\pm 0,125 \text{ mm/m}$ à $20^\circ \pm 3^\circ \text{C}$.
------	--

Référence : Partie 6 – 4. **Durée du contrat**

Supprimer : la totalité de l'entrée 4.1

Insérer :

4. Durée du contrat

4.1 Date de livraison

Tous les biens livrables initiaux doivent être reçus au plus tard le 31 mars, 2015.

Produits livrables initiaux	Date	
Livraison	D'ici au 2 mars 2015	Il est prévu que le matériel sera livré selon le délai établi, mais il pourrait être livré à une date antérieure, à savoir le _____ (insertion d'une date antérieure par le fournisseur).
Installation du matériel	D'ici au 16 mars 2015	Il est prévu que le matériel sera livré selon le délai établi, mais il pourrait être livré à une date antérieure, à savoir le _____ (insertion d'une date antérieure par le fournisseur).
Mise en service sur place, formation et essai d'acceptation final du matériel	Achèvement requis d'ici au 31 mars 2015	Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le 31 mars 2014. La première date à laquelle les travaux peuvent être terminés est le _____ (le fournisseur doit insérer une date seulement dans le cas où les travaux peuvent être effectués à une date antérieure).

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES